



DIX-SEPTIÈME QUESTION À L'ORDRE DU JOUR

**Rapport du Directeur général**

***Table des matières***

	<i>Page</i>
I. Progrès de la législation internationale du travail.....	1
II. Administration interne.....	5
III. Publications et documents .....	6

## I. Progrès de la législation internationale du travail

### Ratifications des conventions

1. Depuis la préparation du document présenté à la 276<sup>e</sup> session du Conseil d'administration, le Directeur général a enregistré les 33 ratifications suivantes de conventions internationales du travail, qui portent à 6 712 le nombre des ratifications au 21 janvier 2000:

#### *Barbade*

*Ratification enregistrée le 4 janvier 2000:*

Convention (n° 138) sur l'âge minimum, 1973

#### *Botswana*

*Ratification enregistrée le 3 janvier 2000:*

Convention (n° 182) sur les pires formes de travail des enfants, 1999

#### *Cambodge*

*Ratification enregistrée le 23 août 1999:*

Convention (n° 138) sur l'âge minimum, 1973

#### *Chypre*

*Ratification enregistrée le 21 janvier 1999:*

Protocole de 1995 relatif à la convention (n° 81) sur l'inspection du travail, 1947

#### *Colombie*

*Ratification enregistrée le 9 novembre 1999:*

Convention (n° 144) sur les consultations tripartites relatives aux normes internationales du travail, 1976

#### *Congo*

*Ratifications enregistrées le 26 novembre 1999:*

Convention (n° 81) sur l'inspection du travail, 1947

Convention (n° 98) sur le droit d'organisation et de négociation collective, 1949

Convention (n° 100) sur l'égalité de rémunération, 1951

Convention (n° 105) sur l'abolition du travail forcé, 1957

Convention (n° 111) concernant la discrimination (emploi et profession), 1958

Convention (n° 138) sur l'âge minimum, 1973

Convention (n° 144) sur les consultations tripartites relatives aux normes internationales du travail, 1976

#### *République de Corée*

*Ratifications enregistrées le 15 novembre 1999:*

Convention (n° 144) sur les consultations tripartites relatives aux normes internationales du travail, 1976

Convention (n° 159) sur la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées, 1983

*Côte d'Ivoire*

*Ratification enregistrée le 22 octobre 1999:*

Convention (n° 159) sur la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées, 1983

*Etats-Unis*

*Ratification enregistrée le 2 décembre 1999:*

Convention (n° 182) sur les pires formes de travail des enfants, 1999

*Finlande*

*Ratification enregistrée le 17 janvier 2000:*

Convention (n° 182) sur les pires formes de travail des enfants, 1999

*Irlande*

*Ratification enregistrée le 20 décembre 1999:*

Convention (n° 182) sur les pires formes de travail des enfants, 1999

*Islande*

*Ratification enregistrée le 6 décembre 1999:*

Convention (n° 138) sur l'âge minimum, 1973

*Kazakhstan*

*Ratifications enregistrées le 6 décembre 1999:*

Convention (n° 111) concernant la discrimination (emploi et profession), 1958

Convention (n° 122) sur la politique de l'emploi, 1964

*Koweït*

*Ratification enregistrée le 15 novembre 1999:*

Convention (n° 138) sur l'âge minimum, 1973

*Malawi*

*Ratifications enregistrées le 19 novembre 1999:*

Convention (n° 29) sur le travail forcé, 1930

Convention (n° 87) sur la liberté syndicale et la protection du droit syndical, 1948

Convention (n° 105) sur l'abolition du travail forcé, 1957

Convention (n° 150) sur l'administration du travail, 1978

Convention (n° 182) sur les pires formes de travail des enfants, 1999

*Maroc*

*Ratification enregistrée le 6 janvier 2000:*

Convention (n° 138) sur l'âge minimum, 1973

*Sénégal*

*Ratification enregistrée le 15 décembre 1999:*

Convention (n° 138) sur l'âge minimum, 1973

*Seychelles*

*Ratifications enregistrées le 23 novembre 1999:*

Convention (n° 100) sur l'égalité de rémunération, 1951

Convention (n° 111) concernant la discrimination (emploi et profession), 1958

Convention (n° 148) sur le milieu de travail (pollution de l'air, bruit et vibrations), 1977

Convention (n° 150) sur l'administration du travail, 1978

Convention (n° 151) sur les relations de travail dans la fonction publique, 1978

*Slovaquie*

*Ratification enregistrée le 20 décembre 1999:*

Convention (n° 182) sur les pires formes de travail des enfants, 1999

### **Déclaration au titre de la convention (n° 81) sur l'inspection du travail, 1947**

2. Le Directeur général a enregistré, le 21 janvier 2000, une déclaration du gouvernement de Chypre qui accepte la partie II de la convention (n° 81) sur l'inspection du travail, 1947.

### **Entrée en vigueur d'une convention**

3. A la suite de la ratification par le Malawi de la convention (n° 182) sur les pires formes de travail des enfants, 1999 (deuxième ratification de la convention), cette convention entrera en vigueur le 19 novembre 2000.

### **Déclarations concernant l'application de conventions à des territoires non métropolitains (Article 35 de la Constitution)**

4. Le Directeur général a enregistré les déclarations suivantes concernant l'application de conventions internationales du travail à un territoire non métropolitain.

*Portugal*

*Déclaration enregistrée le 28 octobre 1999:*

Convention (n° 68) sur l'alimentation et le service de table (équipage des navires), 1946

*Applicable sans modification: Macao*

*Déclarations enregistrées le 18 novembre 1999:*

Convention (n° 8) sur les indemnités de chômage (naufage), 1920

*Applicable sans modification: Macao*

Convention (n° 97) sur les travailleurs migrants (révisée), 1949

*Applicable sans modification: Macao*

*Déclarations enregistrées le 19 novembre 1999:*

Convention (n° 22) sur le contrat d'engagement des marins, 1926

*Applicable sans modification: Macao*

Convention (n° 23) sur le rapatriement des marins, 1926

*Applicable sans modification: Macao*

Convention (n° 158) sur le licenciement, 1982

*Applicable sans modification: Macao*

*Déclarations enregistrées le 30 novembre 1999:*

Convention (n° 81) sur l'inspection du travail, 1947

*Applicable sans modification: Macao*

Convention (n° 138) sur l'âge minimum, 1973

*Applicable sans modification: Macao*

Convention (n° 142) sur la mise en valeur des ressources humaines, 1975

*Applicable sans modification: Macao*

Convention (n° 150) sur l'administration du travail, 1978

*Applicable sans modification: Macao*

Convention (n° 151) sur les relations de travail dans la fonction publique, 1978

*Applicable sans modification: Macao*

Convention (n° 160) sur les statistiques du travail, 1985

*Applicable sans modification: Macao*

## Notifications

5. Le Directeur général a enregistré le 20 décembre 1999 les notifications suivantes concernant l'application par la République populaire de Chine de conventions internationales du travail sans modification à la région administrative spéciale de Macao:

Convention (n° 1) sur la durée du travail (industrie), 1919

Convention (n° 6) sur le travail de nuit des enfants (industrie), 1919

Convention (n° 14) sur le repos hebdomadaire (industrie), 1921

Convention (n° 17) sur la réparation des accidents du travail, 1925

Convention (n° 18) sur les maladies professionnelles, 1925

Convention (n° 19) sur l'égalité de traitement (accidents du travail), 1925

Convention (n° 26) sur les méthodes de fixation des salaires minima, 1928

Convention (n° 27) sur l'indication du poids sur les colis transportés par bateau, 1929

Convention (n° 29) sur le travail forcé, 1930

Convention (n° 68) sur l'alimentation et le service de table (équipage des navires), 1946

Convention (n° 69) sur le diplôme de capacité des cuisiniers de navire, 1946

Convention (n° 73) sur l'examen médical des gens de mer, 1946

Convention (n° 74) sur les certificats de capacité de matelot qualifié, 1946

Convention (n° 81) sur l'inspection du travail, 1947

Convention (n° 87) sur la liberté syndicale et la protection du droit syndical, 1948

Convention (n° 88) sur le service de l'emploi, 1948

Convention (n° 92) sur le logement des équipages (révisée), 1949

Convention (n° 98) sur le droit d'organisation et de négociation collective, 1949

Convention (n° 100) sur l'égalité de rémunération, 1951

Convention (n° 105) sur l'abolition du travail forcé, 1957

Convention (n° 106) sur le repos hebdomadaire (commerce et bureaux), 1957

Convention (n° 108) sur les pièces d'identité des gens de mer, 1958

Convention (n° 111) concernant la discrimination (emploi et profession), 1958

Convention (n° 115) sur la protection contre les radiations, 1960

Convention (n° 120) sur l'hygiène (commerce et bureaux), 1964

Convention (n° 122) sur la politique de l'emploi, 1964

Convention (n° 144) sur les consultations tripartites relatives aux normes internationales du travail, 1976

Convention (n° 148) sur le milieu de travail (pollution de l'air, bruit et vibrations), 1977

Convention (n° 155) sur la sécurité et la santé des travailleurs, 1981

## **Instrument d'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, 1997**

6. Depuis la 276<sup>e</sup> session du Conseil d'administration, le Directeur général a reçu les ratifications suivantes de cet instrument:

Espagne	Ratification	8 novembre 1999
Islande	Ratification	22 novembre 1999
République tchèque	Ratification	6 décembre 1999

Le nombre total des ratifications et acceptations s'élève maintenant à 50, y compris deux ratifications par des Etats ayant l'importance industrielle la plus considérable.

## **II. Administration interne**

7. L'article 4.2 d) du Statut du personnel dispose que:

Les emplois vacants dans la catégorie des directeurs et des administrateurs principaux sont pourvus par le Directeur général par voie de transfert, sans changement de grade, de promotion ou de nomination. Sauf dans le cas où elles visent les emplois vacants dans les projets de coopération technique, ces promotions ou ces nominations sont portées à la connaissance du Conseil d'administration, avec un exposé succinct des aptitudes des personnes ainsi promues ou nommées.

8. En conséquence, les nominations et promotions ci-après sont portées à la connaissance du Conseil d'administration:

### **M<sup>me</sup> Catherine Comtet-Simpson (France)**

Nommée Greffière du Tribunal administratif de l'OIT (TRIB) le 1<sup>er</sup> février 1999 et promue au grade D.1 avec effet au 1<sup>er</sup> février 2000. Née en 1953. Titulaire d'une licence en droit public international de l'Université de Lyon et d'une maîtrise en droit privé international de l'Université de Nice. Est entrée au BIT en 1980. A occupé diverses fonctions au Service de l'application des normes (APPL) et au Service de la liberté syndicale (LIBSYND) du Département des normes internationales du travail (NORMES), et au Service des conditions de travail (CONDI/T). Nommée à LIBSYND en octobre 1986. Transférée, avec promotion, au Service de l'égalité des droits (EGALITE) en avril 1988. Nommée directrice du bureau de zone de l'OIT à Bangkok, avec promotion en juillet 1996.

### **M. Loïc Picard (France)**

Nommé Conseiller juridique adjoint au Bureau du Conseiller juridique (JUR) le 1<sup>er</sup> février 1999 et promu au grade D.1 avec effet au 1<sup>er</sup> février 2000. Né en novembre 1945. Licencié en droit public et en sociologie; diplômé d'études supérieures de droit public

et de sciences politiques. Est entré au BIT en septembre 1974 en tant qu'expert au Zaïre. Transféré au siège du BIT à Genève dans le service traitant des relations avec l'Afrique (REL AFR) en 1982, puis au Service de l'application des normes (APPL) au Département des normes internationales du travail (NORMES) en janvier 1983. A travaillé pour une courte période à partir d'avril 1983 au Service de la planification de la population (EMP/POP) avant de retourner au Service de l'application des normes (APPL) en juillet 1983. Transféré au Cabinet du Directeur général (CABINET) en janvier 1998.

### III. Publications et documents

9. Figurent ci-dessous les documents et ouvrages disponibles depuis la 274<sup>e</sup> session du Conseil d'administration. Ils sont en vente au BIT. Environ 600 sont publiés chaque année.

#### Conférence internationale du Travail

10. Les rapports suivants, élaborés en vue de la 87<sup>e</sup> session (1999) de la Conférence internationale du Travail, sont parus en français, en anglais et en espagnol:

Rapport II	<i>Projet de programme et de budget 2000-01 et autres questions financières.</i>
Rapport II/SUP	<i>Proposition de programme et de budget pour 2000-01: Stratégie et orientation.</i>
Rapport III(1B)	<i>Travailleurs migrants.</i>
Rapport III(2)	<i>Liste des ratifications par convention et par pays (au 31 décembre 1998).</i> <i>Compte rendu des travaux:</i> <i>Vol. I Compte rendu provisoire, Index des orateurs.</i> <i>Vol. II Texte authentique, résolutions, délégations.</i>

11. Les rapports suivants, élaborés en vue de la 87<sup>e</sup> session (1999) de la Conférence internationale du Travail, sont parus en français, en anglais, en espagnol, en allemand, en russe, en arabe et en chinois:

Rapport I	<i>Rapport du Directeur général: Un travail décent.</i> <i>Rapport du Directeur général. Annexe. Rapport sur la situation des travailleurs des territoires arabes occupés.</i>
Rapport V(2)	<i>La protection de la maternité au travail.</i>
Rapport IV(2A)	<i>Le travail des enfants.</i>
Rapport IV(2B)	<i>Le travail des enfants.</i>
Rapport III(1A)	<i>Rapport de la Commission d'experts pour l'application des conventions et recommandations: Rapport général et observations concernant certains pays.</i>
Rapport VI	<i>Le rôle de l'OIT en matière de coopération technique.</i>

12. Les rapports suivants, élaborés en vue de la 88<sup>e</sup> session (2000) de la Conférence internationale du Travail, sont parus en français, en anglais et en espagnol:

Rapport III(1B) *Consultations tripartites: Etude d'ensemble des rapports concernant la convention (n° 144) sur les consultations tripartites relatives aux normes internationales du travail, 1976, et concernant la recommandation (n° 152) sur les consultations tripartites relatives aux activités de l'Organisation internationale du Travail, 1976.*

13. Les rapports suivants, élaborés en vue de la 88<sup>e</sup> session (2000) de la Conférence internationale du Travail, sont parus en français, en anglais, en espagnol, en allemand, en russe, en arabe et en chinois:

Rapport III(1A) *Rapport de la Commission d'experts pour l'application des conventions et recommandations: Rapport général et observations concernant certains pays.*

Rapport IV(1) *La protection de la maternité au travail.*

Rapport VI(1) *La sécurité et la santé dans l'agriculture.*

Rapport VI(2) *La sécurité et la santé dans l'agriculture.*

Rapport VII/1 *Retrait de la convention sur la durée du travail (mines de charbon), 1931, de la convention (révisée) sur la durée du travail (mines de charbon), 1935, de la convention de réduction de la durée du travail (travaux publics), 1936, de la convention de réduction de la durée du travail (textile), 1937, et de la convention sur les travailleurs migrants, 1939.*

14. Les rapports suivants, élaborés en vue de la 89<sup>e</sup> session (2001) de la Conférence internationale du Travail, sont parus en français, en anglais, en espagnol, en allemand, en russe, en arabe et en chinois:

Rapport V(1) *Promotion des coopératives.*

## Programme des activités sectorielles

15. Les rapports suivants sont parus en français, en anglais et en espagnol:

Le *Rapport* soumis aux fins de discussion au Colloque paritaire sur les conséquences de l'évolution technologique, de la déréglementation et de la privatisation des transports dans le domaine social et du travail.

La *Note sur les travaux* de la Réunion tripartite sur la gestion de la privatisation et de la restructuration des services publics de l'eau, du gaz et de l'électricité.

La *Note sur les travaux* de la Réunion tripartite sur les problèmes sociaux et de travail dans les petites exploitations minières.

La *Note sur les travaux* de la Réunion paritaire sur la mise en valeur des ressources humaines dans la fonction publique dans le cadre de l'ajustement structurel et de la transition.



La *Note sur les travaux* de la Réunion tripartite sur l'incidence des mesures assurant la flexibilité du marché du travail dans les industries de la construction mécanique, de la construction électrique et de l'électronique.

Le *Rapport* soumis aux fins de discussion à la Réunion tripartite sur les implications de la mondialisation et de la restructuration du commerce du point de vue des ressources humaines.

La *Note sur les travaux* de la Réunion tripartite sur les initiatives volontaires ayant une incidence sur la formation et l'éducation en matière de sécurité, de santé et d'environnement dans les industries chimiques.

Le *Rapport* soumis aux fins de discussion à la Réunion tripartite sur la sécurité et la santé dans l'industrie de la pêche.

La *Note sur les travaux* de la Réunion tripartite sur la sécurité et la santé dans l'industrie de la pêche.

Le *Rapport* soumis aux fins de discussion au Colloque sur la technologie de l'information dans l'industrie du spectacle et des médias: répercussions sur l'emploi, les conditions de travail et les relations professionnelles: Document de base.

Le *Rapport* soumis aux fins de la Réunion tripartite sur la formation permanente au XXI<sup>e</sup> siècle: L'évolution des rôles du personnel enseignant.

## Publications périodiques

16. Les publications suivantes sont parues ou sont sous presse dans les langues indiquées:

*Bulletin des statistiques du travail*: quatrième fascicule et quatrième fascicule supplémentaire, 1998; premier au quatrième fascicule et premier au troisième fascicule supplémentaire, 1999 (trilingue).

*International Labour Documentation*: n° 2-11, 1999 (trilingue).

*Revue internationale du Travail*: vol. 138, 1999-1/2/3/4 (en anglais et en français); vol. 117, 1998/3 et 1998/4; vol. 118, 1999-1/2/3/4 (en espagnol).

*Education ouvrière*: vol. 113, n° 1998/4; vol. 114, n° 1999/1; vol. 115, n° 1999/2; vol. 116, n° 1999/3 (en français, en anglais et en espagnol).

*Bulletin officiel*: vol. LXXXI, 1998, série A, n° 3 (en français, en anglais et en espagnol); vol. LXXXI, 1998, série B, n°s 1, 2 et 3, et supplément spécial (en français, en anglais et en espagnol); vol. LXXXII, 1999, série A, n° 1 (en français, en anglais et en espagnol).

*Statistiques des salaires et de la durée du travail par profession et des prix de produits alimentaires: Résultats de l'enquête d'octobre*, 1997 et 1998 (trilingue).

*Sources et méthodes: statistiques du travail*, vol. 9. *Pays en transition* (trilingue) (déc. 1999).

*Annuaire des statistiques du travail*, 1999 (trilingue).

## Publications non périodiques

17. Les publications suivantes sont parues ou sont sous presse dans les langues indiquées:

*ABC of women workers' rights and gender equality* (en anglais).

*Actuarial mathematics of social security pensions* (en anglais).

- Adjustment, employment and missing institutions in Africa: The experience in Eastern and Southern Africa* (en anglais). Co-édition avec James Currey Publishers, Royaume-Uni.
- Competencia laboral: Sistemas, surgimiento y modelos* (en espagnol) (CINTERFOR/OIT).
- Competitividad, redes productivas y competencias laborales* (en espagnol) (CINTERFOR/OIT).
- Constitution of the ILO and Standing Orders of the International Labour Conference* (en chinois).
- Credit unions and the poverty challenge* (en anglais).
- La crise financière asiatique: Les enjeux d'une politique sociale* (en français et en espagnol).
- La eficiencia productiva: Cómo funcionan las fábricas* (en espagnol) (CINTERFOR/OIT).
- Employment and labour market policies in selected transition economies* (en anglais).
- Employment and labour in South Asia* (en anglais) (New Delhi).
- Employment revival in Europe: Labour market successes in Austria, Denmark, Ireland and the Netherlands* (en anglais).
- Employment, working conditions and labour relations in offshore data service enterprises: Casestudies of Barbados and Jamaica*. Multinational Enterprise Programme Working Paper No. 86 (en anglais).
- European works councils in multinational enterprises: Background, working and experience*. Multinational Enterprise Programme Working Paper No. 83 (en anglais).
- Les firmes du futur: Efficacité économique et performances sociales* (trilingue). Série bibliographique n° 19.
- Flexibilización en el margen: La reforma del contrato de trabajo* (en espagnol) (Lima).
- Formación basada en competencia laboral* (en espagnol) (CINTERFOR/OIT).
- Formación y legislación del trabajo* (en espagnol) (CINTERFOR/OIT).
- Formación profesional en la negociación colectiva* (en espagnol) (CINTERFOR/OIT).
- Guide pratique de la liberté syndicale* (en anglais; en français et en espagnol, en préparation).
- La liberté syndicale: Une bibliographie annotée* (trilingue).
- Les principes de l'OIT sur le droit de grève* (en anglais, français et espagnol).
- IMO/ILO guidelines for the development of tables of seafarers' shipboard working arrangements and formats of records of seafarers' hours of work or hours of rest* (en anglais). Co-édition avec International Maritime Organization, Royaume-Uni.
- The impact of multinational enterprises on employment, training and regional development in Namibia and Zimbabwe: A preliminary assessment*. Multinational Enterprise Programme Working Paper No. 84 (en anglais).
- Impacto laboral y social de empresas multinacionales y la inversión extranjera directa en Argentina en los años noventa*. Programa de Empresas Multinacionales: Documentos de trabajo núm. 87 (en espagnol).
- Impacto social y laboral de las empresas multinacionales y de las inversiones extranjeras directas: el caso de Uruguay*. Programa de Empresas Multinacionales: Documento de trabajo núm. 88 (en espagnol).
- Impacto social y laboral de las empresas multinacionales (EMN) e inversiones extranjeras directas (IED) en Paraguay*. Programa de Empresas Multinacionales: Documento de trabajo núm. 89 (en espagnol).

- L'inspection du travail. Manuel d'éducation ouvrière, 2<sup>e</sup> (révisée) édition* (en français).
- Japanese multinationals in Australia: Employment policies and industrial relations, 1990-1997.* Multinational Enterprise Programme Working Paper No. 85 (en anglais).
- Juventud, educación y empleo* (en espagnol) (CINTERFOR/OIT).
- KILM – Indicateurs clés du marché du travail, 1999* (en anglais, français et espagnol, en préparation).
- Labour issues in the context of economic integration and free trade: A Caribbean perspective (Port of Spain) (en anglais).
- Labour statistics based on administrative records: Guidelines on compilation and presentation* (en anglais) (Bangkok).
- Managing the cooperative difference* (en anglais).
- Managing vocational training systems: A handbook for senior administrators* (en anglais).
- Modelling in health care finance* (en anglais).
- Négocier la flexibilité: Le rôle des partenaires sociaux et de l'Etat* (en anglais, français et espagnol, en préparation).
- Pensiones en América Latina: Dos décadas de reforma* (en espagnol) (Lima).
- People's security - Globalizing social progress* (en anglais).
- Por una segunda oportunidad: La formación para el trabajo de jóvenes vulnerables* (en espagnol) (CINTERFOR/OIT).
- Productividad y empleo en la apertura económica* (en espagnol) (Lima).
- Recommandations internationales en vigueur sur les statistiques du travail, Edition 2000* (en anglais, français et espagnol).
- Reestructuración, integración y mercado laboral: Crecimiento y calidad del empleo en economías abiertas* (en espagnol) (Santiago).
- Réforme des retraites et concertation sociale: Royaume-Uni, Etats-Unis, Allemagne, Japon, Suède, Italie, Espagne* (en français et en anglais).
- The roles of evaluation for vocational education and training: Plain talk on the field of dreams* (en anglais). Co-édition avec Kogan Page Ltd., Royaume-Uni.
- Répertoire des instruments internationaux de sécurité sociale, 4<sup>e</sup> édition* (en français).
- El saber obrero y la innovación en la empresa* (en espagnol) (CINTERFOR/OIT).
- La salud y la seguridad, en el trabajo: Colección de modulos* (en espagnol).
- Sécurité sociale pour la majorité exclue: Etudes de cas dans les pays en développement* (en anglais, français et espagnol, en préparation).
- Sexual harassment: Addressing sexual harassment in the workplace. A management information booklet. An ILO survey of company practice* (en anglais).
- La violence au travail* (en français).
- La violence au travail, 2<sup>e</sup> édition* (en anglais).
- Workers without frontiers* (en anglais). Co-édition avec Lynne Rienner Publishers, Etats-Unis.

## Vidéos

18. Les vidéos suivantes sont parues dans les langues indiquées:

*Le visage du travail décent* (VHS-PAL, VHS-SECAM, VHS-NTSC) (en anglais, français et espagnol).

*En avant les femmes: Pour des emplois toujours meilleurs* (VHS-PAL, VHS-SECAM, VHS-NTSC) (en anglais, français et espagnol).

## CD-ROMs

19. Les CD-ROMs suivants sont parus dans les langues indiquées:

*KILM – Indicateurs clés du marché du travail, 1999* (avec les profils des pays) (en anglais, français et espagnol, en préparation).

## Contrats conclus avec des entreprises commerciales ou des organismes à but non lucratif

20. On trouvera ci-après la liste des contrats conclus depuis la 274<sup>e</sup> session du Conseil d'administration:

Adjustment, employment and missing institutions in sub-Saharan Africa (co-édition en anglais)	James Currey Publishers, Royaume-Uni
The roles of evaluation for vocational education and training: Plain talk on the field of dreams (co-édition en anglais)	Kogan Page Ltd., Royaume-Uni
Vocational education and training reform: matching markets and budgets (co-édition en anglais)	The World Bank, Etats-Unis
Workers without frontiers. The impact of globalization on international migration (co-édition en anglais)	Lynne Rienner Publishers Inc., Etats-Unis
Abertura e ajuste do mercado de trabalho no Brasil: Políticas para conciliar os desafios de emprego e competitividade (édition originale en portugais)	Editora 34, Brésil
Informalidad y exclusión social (édition originale en espagnol)	Fondo de Cultura Económica, Argentine
The animator in participatory rural development. Concept and practice (réimpression)	Pathak Shamabesh, Bangladesh
The animator in participatory rural development. Some experiences from Sri Lanka (réimpression)	"
La consultoría de empresas. Guía para la profesión. Tercera edición (revisada) (réimpression)	Grupo Noriega Editores, Mexique
The contribution of collective bargaining to	W.E. Upjohn Institute for Employment

employment protection or creation and competitiveness: Case-study overview and conclusions (réimpression)	Research, Etats-Unis
Domestic resource mobilization and enterprise development in sub-Saharan Africa (réimpression)	Bureau for Policy and Programme Support, Etats-Unis
Grass-roots self-reliance in Sri Lanka: Organisations of betel and coir yarn producers (réimpression)	Pathak Shamabesh, Bangladesh
Inspección del trabajo. Manual de educación obrera (réimpression)	Fundación del Servicio Exterior para la Paz y la Democracia, Costa Rica
Inspection of labour conditions on board ship: Guidelines for procedure (réimpression)	US Coast Guard Reserve Training Center, Etats-Unis
Management development: A guide for the profession (réimpression)	Oxford and IBH Publishing Co. Pvt. Ltd., Inde
Las normas internacionales del trabajo. Manual de educación obrera. Cuarta edición (revisada) (réimpression)	Alfaomega Grupo Editor, Mexique
People's self review. Three case studies from Hungary (réimpression)	Pathak Shamabesh, Bangladesh
Prevención de accidentes a bordo de los buques en el mar y en los puertos. Repertorio de recomendaciones prácticas. Segunda edición (revisada) (réimpression)	Alfaomega Grupo Editor, Mexique
Promoting people's participation and self-reliance. Proceedings of the Regional Workshop of Trainers in Participatory Rural Development, Tagaytay, Philippines (réimpression)	Pathak Shamabesh, Bangladesh
La protección de la maternidad en el trabajo (réimpression)	Alfaomega Grupo Editor, Mexique
Retrieval of roots for self-reliant development: Some experiences from Thailand (réimpression)	Pathak Shamabesh, Bangladesh
Seguridad y salud en el trabajo forestal: Repertorio de recomendaciones prácticas de la OIT (réimpression)	Alfaomega Grupo Editor, Mexique
El trabajo infantil. Lo intolerable en el punto de mira. Informe VI (1). Conferencia Internacional del Trabajo, 86a Reunión 1998 (réimpression)	"
Tratamiento de cuestiones relacionadas con el alcohol y las drogas en el lugar de trabajo.	"

Repertorio de recomendaciones prácticas de la OIT (réimpression)

Buying basics. A step-by-step approach to starting and improving your business. South African edition (réimpression en afrikaans, anglais, North Sotho, South Sotho, Tswana, Xhosa et zoulou)	Services for Enterprise Improvement and Business Start-Ups Africa, Afrique du Sud
Costing basics. A step-by-step approach to starting and improving your business. South African edition (réimpression en afrikaans, anglais, North Sotho, South Sotho, Tswana, Xhosa et zoulou)	"
Marketing basics. A step-by-step approach to starting and improving your business. South African edition (réimpression en afrikaans, anglais, North Sotho, South Sotho, Tswana, Xhosa et zoulou)	"
Record keeping basics. A step-by-step approach to starting and improving your business. South African edition (réimpression en afrikaans, anglais, North Sotho, South Sotho, Tswana, Xhosa et zoulou)	"
Stock control basics. A step-by-step approach to starting and improving your business. South African edition (réimpression en afrikaans, anglais, North Sotho, South Sotho, Tswana, Xhosa et zoulou)	Services for Enterprise Improvement and Business Start-Ups Africa, Afrique du Sud
Higher productivity and a better place to work (Action manual). Practical ideas for owners and managers of small and medium-sized industrial enterprises (adaptation)	Forest Research Institute of Malaysia, Malaisie
The importance of the hospitality and tourism sector for the promotion of decent employment (adaptation)	School of Service Industries, Royaume-Uni
Improve Your Business Basics. Practical management for small businesses. Kit (adaptation)	Rural Enterprise Unit, Erythrée
Safety, health and welfare on construction sites. A training manual (adaptation)	Global Group for Training and Development, Arabie saoudite
Assisting disabled persons in finding employment. A practical guide (en chinois)	Huaxia Publishing House, Chine
Business management. Handbook and Workbook (en arabe)	The Social Fund for Development, Egypte
Collective bargaining. A workers'education	International Union of Food.

manual. Second (revised) edition (en macédonien et en serbe)	Agricultural, Hotel, Restaurant, Catering, Tobacco and Allied Workers' Associations, Suisse
Employment quotas, levies and national rehabilitation funds for persons with disabilities: Pointers for policy and practice (en espagnol)	Fundación ONCE, Espagne
Environmental business management. An introduction. Second (revised) edition (en thaïlandais)	National Research Council, Thaïlande
Ergonomic checkpoints. Practical and easy-to-implement solutions for improving safety, health and working conditions (en arabe)	Arab Institute of Occupational Health and Safety, République arabe syrienne
Ergonomic checkpoints. Practical and easy-to-implement solutions for improving safety, health and working conditions (en vietnamien)	National Institute of Occupational and Environmental Health, Viet Nam
How to select and use consultants. A client's guide (en coréen)	Guru Consulting Press, République de Corée
ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work and its Follow-up, adopted by the International Labour Conference at its Eighty-sixth Session, Geneva, 18 June 1998 (en roumain)	National Trade Union Bloc, Roumanie
Improving working conditions and productivity in the garment industry. An action manual (en arabe)	Syrian-European Business Centre, République arabe syrienne
Labour statistics based on administrative records: Guidelines on compilation and presentation (en russe)	Research Institute of Statistics, Ukraine
Management consulting. A guide to the profession. Third (revised) edition (en mongol)	Ministry of Finance, Mongolie
Managing vocational training systems. A handbook for senior administrators (en russe)	Institute of Vocational Education of Russia, Fédération de Russie
Modular programme for supervisory development. Set of five volumes (en chinois)	SHANG PIIN Management Consultants Co., Taiwan (Chine)
Negotiating flexibility. The role of the social partners and the State (en coréen)	Korea International Labour Foundation, République de Corée
Poverty and famines: An essay on entitlement and deprivation (en chinois)	The Commercial Press, Chine
Poverty and famines: An essay on	Iwanami Shoten, Publishers, Japon

entitlement and deprivation (en japonais)	
Poverty and famines: An essay on entitlement and deprivation (en portugais)	Terramar, Portugal
Poverty and famines: An essay on entitlement and deprivation (en espagnol)	Ediciones Istmo S.A., Espagne
Prevention of major industrial accidents. An ILO code of practice (en thaïlandais)	National Institute for the Improvement of Working Conditions, Thaïlande
Pricing and bidding. Handbook and Workbook (en arabe)	The Social Fund for Development, Egypte
Recording and notification of occupational accidents and diseases. An ILO code of practice (en coréen)	Korea Industrial Safety Corporation, République de Corée
Les relations de travail en milieu protégé (en espagnol)	Fundación ONCE, Espagne
Safety and health in forestry work. An ILO code of practice. Second edition (en chinois)	State Forestry Administration, Chine
Safety and health in forestry work. An ILO code of practice. Second edition (en roumain)	Romanian Federation of Forest and Furniture Workers, Roumanie
Safety and health in forestry work. An ILO code of practice. Second edition (en portugais)	FUNDACENTRO, Brésil
The sex sector: The economic and social bases of prostitution in Southeast Asia (en japonais)	Japan Institute of Labour, Japon
Site management. Handbook and Workbook (en arabe)	The Social Fund for Development, Egypte
Statistics for emerging labour markets in transition economies: A technical guide on sources, methods, classifications and policies (en russe)	Research Institute of Statistics, Ukraine
Technological change and labour relations (en coréen)	Korea International Labour Foundation, République de Corée
Theory of communication. An instructional aid for workers' educators and trade unionists (en grec)	Ypsilon - Scientific Society for Development, Grèce
Unions in a changing world. Problems and prospects in selected industrialized countries (en japonais)	Institute of Labour Education & Culture, Japon
Women Workers' Rights: Modular Training Package (en tamil)	Madurai Productivity Council, Inde
The work of strangers: A survey of	Employment and Vocational Training



international labour migration (en chinois)	Administration, Taiwan (Chine)	
World Employment Report 1998-99. Employability in the global economy. How training matters(en chinois)	Institute for International Labour Studies, Chine	
Yearbook of Labour Statistics 1998 (57th edition) (en chinois)	China Labour Publishing House, Chine	
Maritime labour Conventions and Recommendations. Fourth edition (réimpression et CD-ROM)	LLP Limited, Royaume-Uni	
HIV/AIDS and employment (microfiche et CD-ROM)	Barbour Index, Royaume-Uni	
Protection of workers against radio-frequency and microwave radiation: A technical review (microfiche et CD-ROM)		"
The protection of workers' personal data. An ILO code of practice (microfiche et CD-ROM)		"
Safety and health in building and civil engineering work. An ILO code of practice (microfiche et CD-ROM)		"
Technical and ethical guidelines for workers' health surveillance. OSH 72 (microfiche et CD-ROM)		"
The Asian financial crisis. The challenge for social policy (microfiche)	Congressional Information Service Inc., Etats-Unis	
The construction industry in Brazil: Surviving the transition to a more competitive market (microfiche)		"
Future of urban employment (microfiche)		"
Gender equality and occupational segregation in Nordic labour markets (microfiche)	Congressional Information Service Inc., Etats-Unis	
Impact of flexible labour market arrangements in the machinery, electrical and electronic industries (microfiche)		"
The restructuring of the Japanese national railways: effects on labour and management (microfiche)		"
El sector bancario argentino: El impacto de los cambios tecnológicos y estructurales sobre el trabajo y el empleo (microfiche)		"
The sex sector: The economic and social bases of prostitution in Southeast Asia		"

(microfiche)	
Terms of employment and working conditions in health sector reforms (microfiche)	"
Violence at work (microfiche)	"
World Employment Report 1998-99. Employability in the global economy. How training matters (microfiche)	"
Encyclopaedia of occupational health and safety. Fourth edition (Internet)	Canadian Centre for Occupational Health and Safety, Canada
The ILO Distribution Model (logiciel)	Dominican Social Security, République dominicaine Social Security and National Insurance Trust, Ghana Social Security Organization, République islamique d'Iran Saint Kitts and Nevis Social Security Board, Saint-Kitts-et-Nevis
The ILO Pension Model (logiciel)	Korean Institute for Health and Social Affairs, République de Corée Dominican Social Security, République dominicaine Actuarial Department, Ghana Social Security and National Insurance Trust, Ghana Social Security Organization, République islamique d'Iran Caisse nationale de sécurité sociale, Maroc Dirección de Pensiones del Estado de Jalisco, Mexique Saint Kitts and Nevis Social Security Board, Saint-Kitts-et-Nevis Social Security Office, Thaïlande
The ILO Population Model (logiciel)	Dominican Social Security, République dominicaine Social Security and National Insurance Trust, Ghana Social Security Organization, République islamique d'Iran Saint Kitts and Nevis Social Security Board, Saint-Kitts-et-Nevis

The ILO Social Budget Model (logiciel)

BFA, Allemagne

Dominican Social Security, République dominicaine

H. Pérez Montas & Associates, République dominicaine

Social Security Administration, Etats-Unis

Central Pension Security Institute, Finlande

Social Insurance Institution, Finlande

Caisse nationale d'assurance vieillesse, France

Social Security and National Insurance Trust, Ghana

National Pension Insurance Fund, Hongrie

Social Security Organization, République islamique d'Iran

The Public Institute for Social Security, Koweït

Social Security Organization, Malaisie

Government Actuary's Department, Royaume-Uni

Med Risk International Limited, Royaume-Uni

Saint Kitts and Nevis Social Security Board, Saint-Kitts-et-Nevis

Genève, le 8 mars 2000.